

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 354



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

57e jaargang

8 oktober 2014

Inhoud

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2014/C 354/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7371 — Nordic Capital/Lindorff) ⁽¹⁾	1
2014/C 354/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7288 — Viacom/Channel 5 Broadcasting) ⁽¹⁾	1
2014/C 354/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7282 — Liberty Global/Discovery/All3Media) ⁽¹⁾	2

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2014/C 354/04	Wisselkoersen van de euro	3
2014/C 354/05	Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en machtsposities uitgebracht op zijn bijeenkomst van 17 januari 2014 betreffende een voorontwerp van besluit in zaak COMP/C.39801 — Polyurethaanschuim — Rapporteur: Luxemburg	4

NL

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

2014/C 354/06	Eindverslag van de raadadviseur-auditeur — Polyurethaanschuim (AT.39801)	5
2014/C 354/07	Samenvatting van het besluit van de Commissie van 29 januari 2014 (Zaak AT.39801 — Polyurethaanschuim) (<i>Kennisgeving geschied onder nummer C(2014) 238 final</i>)	6

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2014/C 354/08	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij	10
2014/C 354/09	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij	10
2014/C 354/10	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij	11
2014/C 354/11	Mededeling van de minister van Economische Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden op grond van artikel 3, lid 2, van Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruikmaken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen	12
2014/C 354/12	Mededeling van de minister van Economische Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden op grond van artikel 3, lid 2, van Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruikmaken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen	13

V Adviezen

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

Europese Commissie

2014/C 354/13	Bericht van inleiding van een antidumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde aluminiumfolie van oorsprong uit Rusland	14
---------------	--	----

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2014/C 354/14	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak M.7418 — Bosch/ZF Lenksysteme) — Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	21
---------------	--	----

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.7371 — Nordic Capital/Lindorff)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2014/C 354/01)

Op 18 september 2014 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32014M7371. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.7288 — Viacom/Channel 5 Broadcasting)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2014/C 354/02)

Op 9 september 2014 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32014M7288. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.7282 — Liberty Global/Discovery/All3Media)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2014/C 354/03)

Op 16 september 2014 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32014M7282. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

7 oktober 2014

(2014/C 354/04)

1 euro =

	Munteenheid	Koers		Munteenheid	Koers
USD	US-dollar	1,2607	CAD	Canadese dollar	1,4054
JPY	Japanse yen	136,90	HKD	Hongkongse dollar	9,7765
DKK	Deense kroon	7,4440	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,6102
GBP	Pond sterling	0,78400	SGD	Singaporese dollar	1,6103
SEK	Zweedse kroon	9,0668	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 348,06
CHF	Zwitserse frank	1,2115	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	14,1425
ISK	IJslandse kroon		CNY	Chinese yuan renminbi	7,7406
NOK	Noorse kroon	8,1650	HRK	Kroatische kuna	7,6440
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	IDR	Indonesische roepia	15 425,28
CZK	Tsjechische koruna	27,470	MYR	Maleisische ringgit	4,1158
HUF	Hongaarse forint	307,92	PHP	Filipijnse peso	56,472
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	50,3533
PLN	Poolse zloty	4,1840	THB	Thaise baht	41,129
RON	Roemeense leu	4,4060	BRL	Braziliaanse real	3,0562
TRY	Turkse lira	2,8657	MXN	Mexicaanse peso	16,9022
AUD	Australische dollar	1,4329	INR	Indiase roepie	77,4385

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

**Advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en machtsposities uitgebracht op zijn
bijeenkomst van 17 januari 2014 betreffende een voorontwerp van besluit in zaak
COMP/C.39801 — Polyurethaanschuim**

Rapporteur: Luxemburg

(2014/C 354/05)

1. Het Adviescomité is het eens met de Commissie dat de mededingingsbeperkende gedraging waarop het ontwerpbesluit betrekking heeft, een overeenkomst en/of onderling afgestemde feitelijke gedraging tussen ondernemingen vormt in de zin van artikel 101 VWEU.
 2. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling die de Commissie in het ontwerpbesluit heeft gegeven van de omvang van de product- en de geografische markt waarop de overeenkomst en/of onderling afgestemde feitelijke gedraging betrekking heeft.
 3. Het Adviescomité is het eens met de Commissie dat de ondernemingen waarop het ontwerpbesluit betrekking heeft, hebben deelgenomen aan één enkele en voortdurende inbreuk op artikel 101 VWEU.
 4. Het Adviescomité is het eens met de Commissie dat de overeenkomst en/of onderling afgestemde feitelijke gedraging tot doel had de mededinging te beperken in de zin van artikel 101 VWEU.
 5. Het Adviescomité is het eens met de Commissie dat de overeenkomst en/of onderling afgestemde feitelijke gedraging de handel tussen de EU-lidstaten merkbaar ongunstig kon beïnvloeden.
 6. Het Adviescomité onderschrijft de beoordeling van de Commissie wat betreft de duur van de inbreuk.
 7. Het Adviescomité is het eens met het voorontwerp van besluit van de Commissie voor wat de adressaten betreft.
 8. Het Adviescomité is het eens met de Commissie dat de adressaten van het voorontwerp van besluit een geldboete moet worden opgelegd.
 9. Het Adviescomité is het eens met de Commissie wat betreft de toepassing van de richtsnoeren van 2006 voor de berekening van geldboeten die uit hoofde van artikel 23, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1/2003 worden opgelegd.
 10. Het Adviescomité is het eens met de door de Commissie vastgestelde basisbedragen van de geldboeten.
 11. Het Adviescomité is het eens met de vastgestelde duur van de inbreuk met het oog op de berekening van het bedrag van de geldboeten.
 12. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat er in deze zaak geen verzwarende en verzachtende omstandigheden van toepassing zijn.
 13. Het Adviescomité is het eens met de door de Commissie toegepaste verlaging van de geldboeten op grond van de clementieregeling van 2006.
 14. Het Adviescomité is het eens met de door de Commissie toegepaste verlaging van de geldboeten op grond van de mededeling betreffende schikkingsprocedures van 2008.
 15. Het Adviescomité is het eens met de door de Commissie vastgestelde definitieve bedragen van de geldboeten.
 16. Het Adviescomité beveelt aan dat zijn advies wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.
-

Eindverslag van de raadadviseur-auditeur ⁽¹⁾**Polyurethaanschuim****(AT.39801)**

(2014/C 354/06)

Op 15 november 2012 heeft de Europese Commissie de procedure van artikel 11, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1/2003 ⁽²⁾ ingeleid ten aanzien van Carpenter Co., Carpenter S.A.S., Carpenter GmbH, Carpenter Belgium NV en Carpenter Limited (hierna „Carpenter” genoemd), Vita Cayman Limited, Caligen Europe BV, Draka Interfoam BV, ICOA France S.A.S., Koepp Schaum GmbH, Metzeler Schaum GmbH, Tramico S.A.S., UAB Vita Baltic International, Vita Polymers Poland Sp. z o.o., Veenendaal Schaumstoffwerk GmbH, Vita Cellular Foams (UK) Limited en Vita Industrial (UK) Limited (hierna „Vita” genoemd), Eurofoam GmbH, Eurofoam Deutschland GmbH Schaumstoffe, Eurofoam KFM GmbH, Eurofoam Hungary Kft, Eurofoam Polska Sp. z. o.o. en S.C. Eurofoam S.r.l. (hierna „Eurofoam” genoemd), Recticel NV/S.A., Recticel s.a.s., Recticel OÜ, Recticel Limited, Recticel Verwaltung GmbH & Co. KG en Recticel BV (hierna „Recticel” genoemd), en Greiner Holding AG (hierna „Greiner” genoemd) (samen „de partijen” genoemd).

In aansluiting op in dit kader gevoerde besprekingen en verklaringen met het oog op een schikking overeenkomstig artikel 10 bis, lid 2, van Verordening (EG) nr. 773/2004 ⁽³⁾, heeft de Europese Commissie op 23 oktober 2013 een aan de partijen gerichte mededeling van punten van bezwaar goedgekeurd waarin werd verklaard dat zij hadden deelgenomen aan één enkele en voortdurende inbreuk op artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

De inbreuk betrof de deelneming aan een kartel ter zake van de verkoop van bepaalde soorten flexibel polyurethaanschuim in tien lidstaten. Met het kartel werd beoogd stijgingen van grondstoffenprijzen op eindafnemers af te wentelen en agressieve prijsconcurrentie tussen de producenten van polyurethaanschuim te voorkomen. Het kartel heeft geduurd van oktober 2005 tot en met juli 2010.

De partijen bevestigden in hun respectieve antwoorden op de mededeling van punten van bezwaar dat de inhoud van hun verklaringen met het oog op een schikking in de mededeling correct was weergegeven.

Overeenkomstig artikel 16 van Besluit 2011/695/EU heb ik onderzocht of het ontwerpbesluit uitsluitend de bezwaren betreft ten aanzien waarvan de partijen in de gelegenheid zijn gesteld hun opmerkingen te maken, en ik ben tot de conclusie gekomen dat dit inderdaad het geval was.

Gezien het bovenstaande, en gezien het feit dat de partijen mij geen verzoeken of klachten hebben doen toekomen ⁽⁴⁾, ben ik van mening dat de daadwerkelijke uitoefening van de procedurele rechten van alle partijen in deze zaak is geëerbiedigd.

Gedaan te Brussel, 17 januari 2014.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Opgesteld overeenkomstig de artikelen 16 en 17 van Besluit 2011/695/EU van de voorzitter van de Europese Commissie van 13 oktober 2011 betreffende de functie en het mandaat van de raadadviseur-auditeur in bepaalde mededingingsprocedures (PB L 275 van 20.10.2011, blz. 29).

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1).

⁽³⁾ Verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 123 van 27.4.2004, blz. 18).

⁽⁴⁾ Krachtens artikel 15, lid 2, van Besluit 2011/695/EU, kunnen partijen bij procedures in kartelzaken die, overeenkomstig artikel 10 bis van Verordening (EG) nr. 773/2004, gesprekken met het oog op een schikking aangaan, in elk stadium van de schikkingsprocedure een beroep op de raadadviseur-auditeur doen om te verzekeren dat zij hun procedurele rechten daadwerkelijk kunnen uitoefenen. Zie ook punt 18 van Mededeling 2008/C167/01 van de Commissie betreffende schikkingsprocedures met het oog op de vaststelling van beschikkingen op grond van de artikelen 7 en 23 van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad in kartelzaken (PB C 167 van 2.7.2008, blz. 1).

**Samenvatting van het besluit van de Commissie
van 29 januari 2014**

(Zaak AT.39801 — Polyurethaanschuim)

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2014) 238 final)

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(2014/C 354/07)

Op 29 januari 2014 heeft de Commissie een besluit vastgesteld in een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie. Overeenkomstig artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad ⁽¹⁾ publiceert de Commissie hierbij de namen van de partijen en de belangrijkste punten van het besluit, waaronder de opgelegde sancties, rekening houdend met het rechtmatige belang van de ondernemingen inzake de bescherming van hun bedrijfsgeheimen.

1. INLEIDING

- (1) Het besluit heeft betrekking op één voortdurende inbreuk op artikel 101 van het Verdrag in de sector flexibel polyurethaanschuim. Flexibel polyurethaanschuim kan worden onderverdeeld volgens twee soorten toepassingen: comfortschuimtoepassingen (schuim dat bijvoorbeeld wordt gebruikt voor de opvulling van meubelen, bedden, matrassen, kussens en matten) en technische schuimtoepassingen (schuim dat bijvoorbeeld wordt gebruikt in de sectoren auto, luchtvaart en medische hulpmiddelen). Het in deze zaak vastgestelde anticoncurrentiële gedrag heeft betrekking op, enerzijds, polyurethaancomfortschuim en, anderzijds, technisch basispolyurethaanschuim dat geleverd wordt in de vorm van rollen en blokken. Het besluit is gericht tot dertig entiteiten van de vier ondernemingen: i) Carpenter ⁽²⁾; ii) Vita ⁽³⁾; iii) Recticel ⁽⁴⁾ en iv) Greiner ⁽⁵⁾ alsook v) Eurofoam ⁽⁶⁾, een gemeenschappelijke onderneming waarvan Recticel en Greiner elk de helft in eigendom hebben.

2. BESCHRIJVING VAN DE ZAAK

2.1. Procedure

- (2) De zaak is ingeleid op basis van een verzoek om immuniteit van Vita op 30 april 2010.
- (3) Ingevolge de verstrekte informatie heeft de Commissie tussen 27 en 31 juli 2010 onaangekondigde inspecties in het bedrijfspand van Eurofoam, Recticel, Carpenter en een andere onderneming uitgevoerd. In april 2011 is nog een onaangekondigde inspectie uitgevoerd.
- (4) Op 1 augustus 2010 heeft de Commissie ingevolge de inspecties een gezamenlijk clementieverzoek van Recticel, Greiner en Eurofoam ontvangen.
- (5) Tijdens het onderzoek heeft de Commissie ook verschillende verzoeken om inlichtingen gezonden uit hoofde van artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1/2003.
- (6) Op 15 november 2012 heeft de Commissie de procedure van artikel 11, lid 6 van Verordening (EG) nr. 1/2003 tegen de adressaten van het besluit ingeleid teneinde schikkingsgesprekken te voeren met hen. Tussen [...] en [...] hadden schikkingsvergaderingen plaats. Tussen [...] en [...] dienden de partijen hun formeel verzoek tot schikking bij de Commissie in overeenkomstig artikel 10 bis, lid 2, van Verordening (EG) nr. 773/2004 ⁽⁷⁾.

Op 23 oktober 2013 nam de Commissie een mededeling van punten van bezwaar aan en alle partijen bevestigden dat de inhoud ervan in overeenstemming was met de door hen verstrekte informatie en dat zij daarom nog steeds bereid waren de schikkingsprocedure te volgen. Het Adviescomité voor mededingingsregelingen en machtsposities bracht op 17 januari 2014 een gunstig advies uit, waarna de Commissie op 29 januari 2014 het besluit heeft vastgesteld.

⁽¹⁾ PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1.

⁽²⁾ Carpenter Co. en betrokken dochterondernemingen.

⁽³⁾ Vita Cayman Limited en betrokken dochterondernemingen.

⁽⁴⁾ Recticel nv/SA en betrokken dochterondernemingen.

⁽⁵⁾ Greiner Holding AG.

⁽⁶⁾ Eurofoam GmbH en gelieerde Eurofoam-entiteiten.

⁽⁷⁾ Verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het EG-Verdrag (PB L 123 van 27.4.2004, blz. 18).

2.2. Adressaten en duur

- (7) Achtentwintig van de adressaten van het besluit hebben aan een kartel deelgenomen en hebben dan ook in de hieronder aangegeven perioden artikel 101 van het Verdrag geschonden:

Entiteit	Duur
Carpenter SAS Carpenter GmbH Carpenter Limited Carpenter Belgium nv	26 oktober 2005-27 juli 2010
Vita Cayman Limited Caligen Europe bv Draka Interfoam bv ICOA France SAS Koepp Schaum GmbH Metzeler Schaum GmbH Tramico SAS Vita Polymers Poland Sp. z o.o. Veenendaal Schaumstoffwerk GmbH Vita Cellular Foams (UK) Limited Vita Industrial (UK) Limited	26 oktober 2005-30 april 2010 (met uitzondering van verkopen van deze entiteiten aan Roemenië, waarvoor de duur 1 januari 2007-30 april 2010 is)
Vita Baltic International	9 juli 2007-30 april 2010
Eurofoam GmbH Eurofoam Deutschland GmbH Schaumstoffe Eurofoam KFM GmbH Eurofoam Hungary Kft Eurofoam Polska Sp. z o. o. S.C. Eurofoam Srl	26 oktober 2005-27 juli 2010 (met uitzondering van verkopen van deze entiteiten aan Roemenië, waarvoor de duur 1 januari 2007-27 juli 2010 is)
Recticel nv/SA Recticel s.a.s. Recticel Limited Recticel Verwaltung GmbH & Co. KG Recticel bv	26 oktober 2005-27 juli 2010
Recticel OÜ	9 juli 2007-27 juli 2010

- (8) Bovendien is Carpenter Co. als moedermaatschappij gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor de deelname, van 26 oktober 2005 tot 27 juli 2010, van haar dochterentiteiten, met uitzondering van Carpenter Belgium nv, waarvoor Carpenter Co. gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk is van 9 juli 2007 tot 27 juli 2010.
- (9) Bovendien is Greiner Holding AG als gezamenlijke moedermaatschappij gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor de deelname van de Eurofoamentiteiten van 26 oktober 2005 tot 27 juli 2010.

2.3. Samenvatting van de inbreuk

- (10) Het besluit betreft een kartel, waarvan het uiteindelijke doel was prijsstijgingen van grondstoffen aan de klanten ervandoor te berekenen en agressieve prijsconcurrentie tussen de deelnemers met betrekking tot klanten te vermijden. Om dit doel te bereiken, was tussen de karteldeelnemers een algemene Europawijde afspraak van kracht. In het kader van deze algemene afspraak waren de karteldeelnemers op verschillende managementsniveaus bij anti-concurrentiële gedragingen betrokken die in totaal in tien lidstaten tot prijscoördinatie leidden.
- (11) Met het oog op de verwezenlijking van het algemene doel om prijsstijgingen van grondstoffen aan klanten door te berekenen en agressieve prijsconcurrentie te vermijden, waren de karteldeelnemers bij anticoncurrentiële praktijken op het gebied van directe en indirecte prijscoördinatie betrokken. Deze hadden met name betrekking op:

a) de coördinatie van:

- de timing en de omvang van de beoogde prijsstijgingen, en
- de aan een aantal specifieke klanten aan te rekenen prijzen; en

b) het soms ervan afzien gedurende perioden van prijsstijgingen klanten van elkaar weg te kapen.

- (12) Binnen dit algemene Europese kader werden prijsverhogingen hoofdzakelijk in de marge van bijeenkomsten van hun Europese brancheorganisatie zowel tussen hogere Europese managers als tussen regionale en nationale managers besproken.

De inbreuk strekte zich uit over tien EU-lidstaten, namelijk Frankrijk, België, Nederland, het Verenigd Koninkrijk, Duitsland, Oostenrijk, Hongarije, Roemenië, Polen en Estland. Hoewel elk van de ondernemingen bij de kartelcontacten op Europees niveau betrokken was, waren zij niet alle in alle tien de betrokken lidstaten individueel aanwezig.

2.4. Remedies

- (13) In het besluit worden de richtsnoeren inzake geldboeten van 2006 toegepast ⁽¹⁾. Met uitzondering van Vita legt het besluit geldboeten op aan alle entiteiten van de ondernemingen die in de punten 8 tot en met 10 hierboven worden opgenoemd.

2.4.1. Basisbedrag van de geldboete

- (14) Bij het bepalen van de boeten hield de Commissie rekening met de omzet van de deelnemende entiteiten op de betrokken markten in het laatste jaar vóór het kartel werd beëindigd, het feit dat prijscoördinatieafspraken tot de schadelijkste concurrentiebeperkingen behoren, de duur van het kartel en een extra bedrag om ondernemingen de lust te ontnemen prijscoördinatiepraktijken te begaan.

2.4.2. Aanpassingen van het basisbedrag

- (15) De Commissie heeft in deze zaak geen verzwarende of verzachtende omstandigheden in aanmerking genomen.

2.4.3. Toepassing van het 10 %-omzetplafond

- (16) Indien de geldboete groter zou zijn geweest dan het wettelijke maximum van 10 % van de totale omzet van de onderneming in het laatste jaar waarover cijfers beschikbaar waren, werd zij tot dat niveau teruggebracht.
- (17) Voorts oefent de Commissie, in overeenstemming met punt 37 van de richtsnoeren inzake geldboeten, haar beoordelingsmarge uit om het niveau van dat deel van de boete waarvoor één van de Carpenterentiteiten alleen aansprakelijk was tot 10 % van haar eigen omzet te verminderen.
- (18) Voor wat betreft de impact van het 10 %-omzetplafond op Eurofoam en haar gezamenlijke moedermaatschappijen Greiner en Recticel, alsook de afzonderlijke geldboete voor de deelname van Recticel, gebruikte de Commissie haar discretionaire bevoegdheid om hun maximumboeten te beperken tot het niveau van 10 % van hun respectieve totale omzet in het laatste jaar waarover cijfers beschikbaar waren.

2.4.4. Toepassing van de clementieregeling van 2006: boeteverlaging

- (19) De Commissie heeft volledige immuniteit tegen de geldboete aan Vita en een vermindering van 50 % van de geldboete wegens medewerking aan Recticel, Greiner en Eurofoam verleend.

2.4.5. Toepassing van de mededeling betreffende schikkingsprocedures

- (20) Ten gevolge van de toepassing van de mededeling betreffende schikkingsprocedures werd het bedrag van de geldboete die aan Carpenter, Recticel, Greiner en Eurofoam wordt opgelegd met 10 % verlaagd. Deze verlaging kwam bovenop de clementieverlaging die aan Recticel, Greiner en Eurofoam werd toegekend.

3. CONCLUSIE

- (21) Overeenkomstig artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1/2003 werden de volgende boeten opgelegd:

- a) Vita Cayman Limited, Caligen Europe bv, Draka Interfoam bv, ICOA France SAS, Koepp Schaum GmbH, Metzeler Schaum GmbH, Tramico SAS, Vita Polymers Poland Sp. z o.o., Veenendaal Schaumstoffwerk GmbH, Vita Cellular Foams (UK) Limited, Vita Industrial (UK) Limited en UAB Vita Baltic International gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor 0 EUR;
- b) Carpenter Co., Carpenter SAS, Carpenter GmbH, Carpenter Belgium nv en Carpenter Limited gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor 71 800 000 EUR;

⁽¹⁾ PB C 210 van 1.9.2006, blz. 2.

- c) Carpenter Belgium nv aansprakelijk voor 3 209 000 EUR;
 - d) Eurofoam GmbH, Eurofoam Deutschland GmbH Schaumstoffe, Eurofoam KFM GmbH, Eurofoam Hungary Kft, Eurofoam Polska Sp. z o.o. en S.C. Eurofoam Srl gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk met Recticel nv/SA, Recticel Verwaltung GmbH & Co. KG en Greiner Holding AG voor 14 819 000 EUR;
 - e) Recticel nv/SA, Recticel Verwaltung GmbH & Co. KG en Greiner Holding AG gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor 9 364 000 EUR;
 - f) Recticel nv/SA en Recticel Verwaltung GmbH & Co. KG gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor 7 443 000 EUR;
 - g) Recticel nv/SA, Recticel s.a.s., Recticel Limited en Recticel bv gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor 7 116 000 EUR;
 - h) Recticel nv/SA en Recticel OÜ gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor 326 000 EUR.
-

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2014/C 354/08)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	10.9.2014
Duur	10.9.2014-31.12.2014
Lidstaat	België
Bestand of groep bestanden	PLE/7HJK.
Soort	Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Gebied	VIIh, VIIj en VIIk
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	38/TQ43

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2014/C 354/09)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	10.9.2014
Duur	10.9.2014-31.12.2014
Lidstaat	België
Bestand of groep bestanden	LEZ/2AC4-C
Soort	Schartong (<i>Lepidorhombus</i> spp.)
Gebied	Wateren van de Unie van IIa en IV
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	39/TQ43

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2014/C 354/10)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	10.9.2014
Duur	10.9.2014-31.12.2014
Lidstaat	België
Bestand of groep bestanden	MAC/2A34.
Soort	Makreel (<i>Scomber scombrus</i>)
Gebied	IIIa en IV; wateren van de Unie van IIa, IIIb, IIIc en deelsectoren 22-32
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	40/TQ43

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

Mededeling van de minister van Economische Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden op grond van artikel 3, lid 2, van Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruikmaken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen

(2014/C 354/11)

De minister van Economische Zaken deelt mee dat een aanvraag voor een opsporingsvergunning voor koolwaterstoffen is ontvangen voor het blok E7, zoals is aangegeven op de kaart, die als bijlage 3 is gevoegd bij de Mijnbouwregeling (Staatscourant 2002, 245).

De minister van Economische Zaken nodigt hierbij eenieder uit tot het indienen van een concurrerende aanvraag voor een opsporingsvergunning voor koolwaterstoffen voor het blok E7 van het Nederlands continentaal plat, onder verwijzing naar de hierboven genoemde richtlijn en artikel 15 van de Mijnbouwwet (Staatsblad 2002, 542).

De minister van Economische Zaken is voor de verlening van de vergunning bevoegd gezag. De criteria, voorwaarden en eisen, genoemd in artikel 5, leden 1 en 2, en artikel 6, lid 2, van de hierboven genoemde richtlijn, zijn uitgewerkt in de Mijnbouwwet (Staatsblad 2002, 542).

Aanvragen kunnen worden ingediend gedurende 13 weken na de bekendmaking van deze uitnodiging in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en dienen gericht te zijn aan:

De minister van Economische Zaken
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND

Aanvragen die na afloop van deze termijn zijn ontvangen, zullen niet in behandeling worden genomen.

De beslissing op de aanvragen wordt uiterlijk twaalf maanden na afloop van deze termijn genomen.

Nadere informatie is verkrijgbaar bij de heer E. J. Hoppel, op telefoonnummer +31 703797762.

Mededeling van de minister van Economische Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden op grond van artikel 3, lid 2, van Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruikmaken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen

(2014/C 354/12)

De minister van Economische Zaken deelt mee dat een aanvraag voor een opsporingsvergunning voor koolwaterstoffen is ontvangen voor het blok D9, zoals is aangegeven op de kaart, die als bijlage 3 is gevoegd bij de Mijnbouwregeling (Staatscourant 2002, 245).

De minister van Economische Zaken nodigt hierbij eenieder uit tot het indienen van een concurrerende aanvraag voor een opsporingsvergunning voor koolwaterstoffen voor het blok D9 van het Nederlands continentaal plat, onder verwijzing naar de hierboven genoemde richtlijn en artikel 15 van de Mijnbouwwet (Staatsblad 2002, 542).

De minister van Economische Zaken is voor de verlening van de vergunning bevoegd gezag. De criteria, voorwaarden en eisen, genoemd in artikel 5, leden 1 en 2, en artikel 6, lid 2, van de hierboven genoemde richtlijn, zijn uitgewerkt in de Mijnbouwwet (Staatsblad 2002, 542).

Aanvragen kunnen worden ingediend gedurende 13 weken na de bekendmaking van deze uitnodiging in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en dienen gericht te zijn aan:

De minister van Economische Zaken
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND

Aanvragen die na afloop van deze termijn zijn ontvangen, zullen niet in behandeling worden genomen.

De beslissing op de aanvragen wordt uiterlijk twaalf maanden na afloop van deze termijn genomen.

Nadere informatie is verkrijgbaar bij de heer E. J. Hoppel, op telefoonnummer +31 703797762.

V

(Adviezen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

EUROPESE COMMISSIE

**Bericht van inleiding van een antidumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde
aluminiumfolie van oorsprong uit Rusland**

(2014/C 354/13)

De Europese Commissie („de Commissie”) heeft een klacht ontvangen op grond van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾ („de basisverordening”), volgens welke de bedrijfstak van de Unie aanmerkelijke schade lijdt door de invoer met dumping van bepaalde aluminiumfolie van oorsprong uit Rusland.

1. Klacht

De klacht werd op 25 augustus 2014 ingediend door AFM Aluminiumfolie Merseburg GmbH, Alcomet AD, Eurofoil Luxembourg SA, Hydro Aluminium Rolled Products GmbH en Impold.o.o. („de klagers”) namens producenten die samen meer dan 25 % van de totale productie in de Unie van de aluminiumfolie waarop dit onderzoek betrekking heeft, voor hun rekening nemen.

2. Onderzocht product

Dit onderzoek heeft betrekking op aluminiumfolie met een dikte van 0,008 mm of meer, maar minder dan 0,018 mm, niet op een drager, enkel gewalst op rollen, op rollen die niet breder zijn dan 650 mm, met een gewicht van meer dan 10 kg („het onderzochte product”).

3. Bewering dat er sprake is van dumping

Bij het product waarvan wordt beweerd dat het met dumping wordt ingevoerd, gaat het om het onderzochte product van oorsprong uit Rusland („het betrokken land”), momenteel ingedeeld onder GN-code ex 7607 11 19. De GN-code wordt slechts ter informatie vermeld.

De bewering dat het onderzochte product met dumping uit Rusland wordt ingevoerd, is gebaseerd op de vergelijking van de binnenlandse prijs met de prijs (af fabriek) bij uitvoer naar de Unie.

Voorts is de bewering dat het onderzochte product met dumping wordt ingevoerd gebaseerd op een vergelijking van de berekende normale waarde (productiekosten, verkoopkosten, algemene kosten en administratiekosten — VAA-kosten — en winst) met de prijs (af fabriek) van het onderzochte product bij uitvoer naar de Unie.

De aldus berekende dumpingmarges blijken voor het betrokken land aanzienlijk te zijn.

4. Bewering dat er sprake is van schade en oorzakelijk verband

De klagers hebben bewijsmateriaal verstrekt waaruit blijkt dat de invoer van het onderzochte product uit het betrokken land zowel absoluut als qua marktaandeel is gestegen.

Uit het voorlopige bewijsmateriaal dat de klagers hebben verstrekt, blijkt dat de hoeveelheden waarin en de prijzen waartegen het onderzochte product wordt ingevoerd, onder meer een ongunstige invloed hebben gehad op het prijspeil en het marktaandeel van de bedrijfstak van de Unie, waardoor de bedrijfsresultaten en de financiële situatie van deze bedrijfstak aanzienlijk zijn verslechterd.

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 51.

5. Procedure

Daar de Commissie na kennisgeving aan de lidstaten heeft vastgesteld dat de klacht is ingediend door of namens de bedrijfstak van de Unie en dat er voldoende bewijsmateriaal is om een procedure in te leiden, opent zij hierbij een onderzoek overeenkomstig artikel 5 van de basisverordening.

Bij het onderzoek zal worden vastgesteld of het onderzochte product van oorsprong uit het betrokken land met dumping wordt ingevoerd en of hierdoor schade voor de bedrijfstak van de Unie is ontstaan. Als de conclusies bevestigend zijn, zal in het onderzoek worden nagegaan of het niet tegen het belang van de Unie is maatregelen in te stellen.

5.1. Procedure voor het vaststellen van dumping

Producenten-exporteurs ⁽¹⁾ van het onderzochte product uit het betrokken land worden uitgenodigd aan het onderzoek van de Commissie mee te werken.

5.1.1. Onderzoek van de producenten-exporteurs in het betrokken land

Alle producenten-exporteurs en verenigingen van producenten-exporteurs in het betrokken land worden uitgenodigd onmiddellijk, maar in elk geval binnen 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, tenzij anders aangegeven, bij voorkeur per e-mail contact op te nemen met de Commissie en een vragenlijst op te vragen. Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek met betrekking tot producenten-exporteurs nodig acht, zal de Commissie een vragenlijst toezenden aan de haar bekende producenten-exporteurs in het betrokken land, aan haar bekende verenigingen van producenten-exporteurs en aan de autoriteiten van dat land.

De producenten-exporteurs en, in voorkomend geval, de verenigingen van producenten-exporteurs moeten de ingevulde vragenlijst, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* indienen.

5.1.2. Onderzoek van niet-verbonden importeurs ⁽²⁾ ⁽³⁾

Niet-verbonden importeurs die het onderzochte product uit het betrokken land in de Unie invoeren, worden uitgenodigd aan dit onderzoek mee te werken.

Gezien het mogelijk grote aantal bij deze procedure betrokken niet-verbonden importeurs kan de Commissie, om het onderzoek binnen de wettelijke termijn te kunnen afronden, haar onderzoek tot een redelijk aantal niet-verbonden importeurs beperken door een steekproef samen te stellen. De steekproef zal overeenkomstig artikel 17 van de basisverordening worden uitgevoerd.

Om de Commissie in staat te stellen te beslissen of een steekproef noodzakelijk is en, zo ja, deze samen te stellen, wordt alle niet-verbonden importeurs, of hun vertegenwoordigers, verzocht contact met de Commissie op te nemen. Zij moeten dat, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* doen en de Commissie de in de bijlage bij dit bericht verlangde informatie over hun onderneming of ondernemingen verstrekken.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het samenstellen van de steekproef van niet-verbonden importeurs nodig acht, kan de Commissie ook contact opnemen met haar bekende verenigingen van importeurs.

⁽¹⁾ Onder producent-exporteur wordt verstaan: een onderneming uit het betrokken land (de betrokken landen) die het onderzochte product produceert en naar de markt van de Unie uitvoert, hetzij rechtstreeks of via derden, met inbegrip van verbonden ondernemingen die betrokken zijn bij de productie, binnenlandse verkoop of uitvoer van het onderzochte product.

⁽²⁾ Uitsluitend importeurs die niet verbonden zijn met de producenten-exporteurs mogen in de steekproef worden opgenomen. Importeurs die met producenten-exporteurs verbonden zijn, moeten bijlage bij de vragenlijst voor deze producenten-exporteurs invullen. Overeenkomstig artikel 143 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie houdende bepalingen ter uitvoering van het communautaire douanewetboek worden personen slechts geacht te zijn verbonden indien: a) zij functionaris of directeur zijn van elkaars zaken; b) zij door de wettelijke bepalingen worden erkend als in zaken verbonden; c) zij werkgever en werknemer zijn; d) enig persoon, hetzij rechtstreeks of zijdelings, 5 % of meer van het stemgerechtigde uitstaande kapitaal of aandelen van beiden bezit, controleert of houdt; e) één van hen de ander, rechtstreeks of zijdelings, controleert; f) beiden, rechtstreeks of zijdelings, worden gecontroleerd door een derde persoon; g) zij samen, rechtstreeks of zijdelings, een derde persoon controleren, of h) zij behoren tot dezelfde familie. Personen worden slechts geacht leden te zijn van dezelfde familie indien zij op een van de volgende wijzen met elkaar bloed- of aanverwant zijn: i) echtgenoot en echtgenote, ii) ouder en kind, iii) broers en zusters (of halfbroers en halfzusters), iv) grootouder en kleinkind, v) oom of tante en neef of nicht (oomzeggers), vi) schoonouder en schoondochter of schoonzoon, vii) zwagers en schoonzusters (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1). In deze context worden onder persoon zowel natuurlijke als rechtspersonen verstaan.

⁽³⁾ Gegevens die door niet-verbonden importeurs zijn verstrekt, mogen ook worden gebruikt voor andere aspecten van dit onderzoek dan het vaststellen van dumping.

Belanghebbenden die behalve de hierboven vermelde informatie nog andere informatie willen verstrekken die voor de samenstelling van de steekproef van nut kan zijn, moeten dit, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 21 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* doen.

Indien een steekproef noodzakelijk is, kunnen de importeurs worden geselecteerd op basis van het grootste representatieve volume van hun verkoop van het onderzochte product in de Unie dat binnen de beschikbare tijd redelijkerwijs kan worden onderzocht. De Commissie zal alle haar bekende niet-verbonden importeurs en verenigingen van importeurs mededelen welke ondernemingen voor de steekproef zijn geselecteerd.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig acht, zal de Commissie een vragenlijst toezenden aan de in de steekproef opgenomen niet-verbonden importeurs en aan alle haar bekende verenigingen van importeurs. Deze partijen moeten de ingevulde vragenlijst, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen na de datum van kennisgeving van de samenstelling van de steekproef indienen.

5.2. Procedure voor het vaststellen van schade en onderzoek van producenten in de Unie

De vaststelling van de schade is gebaseerd op positief bewijsmateriaal en houdt een objectief onderzoek in van de omvang van de invoer met dumping, de gevolgen daarvan voor de prijzen in de Unie en de gevolgen van deze invoer voor de bedrijfstak van de Unie. Teneinde vast te stellen of de bedrijfstak van de Unie schade heeft geleden, worden de producenten van het onderzochte product in de Unie uitgenodigd aan het onderzoek van de Commissie mee te werken.

Gezien het grote aantal bij deze procedure betrokken producenten in de Unie heeft de Commissie, om het onderzoek binnen de wettelijke termijn te kunnen afronden, besloten haar onderzoek tot een redelijk aantal producenten in de Unie te beperken door een steekproef samen te stellen. De steekproef wordt overeenkomstig artikel 17 van de basisverordening uitgevoerd.

De Commissie heeft een voorlopige steekproef van producenten in de Unie samengesteld. Belanghebbenden vinden nadere details in het dossier. Belanghebbenden wordt verzocht het dossier te raadplegen (de contactgegevens van de Commissie zijn opgenomen in punt 5.6). Andere producenten in de Unie, of hun vertegenwoordigers, die vinden dat er redenen zijn waarom zij in de steekproef zouden moeten worden opgenomen, moeten uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* contact met de Commissie opnemen.

Belanghebbenden die nog andere informatie willen verstrekken die voor de samenstelling van de steekproef van nut kan zijn, moeten dit, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 21 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* doen.

De Commissie zal alle haar bekende producenten in de Unie en/of verenigingen van producenten in de Unie mededelen welke ondernemingen uiteindelijk voor de steekproef zijn geselecteerd.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig acht, zal de Commissie een vragenlijst toezenden aan de in de steekproef opgenomen producenten in de Unie en aan alle haar bekende verenigingen van producenten in de Unie. Deze partijen moeten de ingevulde vragenlijst, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen na de datum van kennisgeving van de samenstelling van de steekproef indienen.

5.3. Procedure voor het beoordelen van het belang van de Unie

Indien wordt vastgesteld dat er inderdaad dumping plaatsvindt en dat daardoor schade wordt veroorzaakt, zal uit hoofde van artikel 21 van de basisverordening een beslissing worden genomen over de vraag of de instelling van antidumpingmaatregelen niet in strijd zou zijn met het belang van de Unie. Producenten in de Unie, importeurs en hun representatieve verenigingen, gebruikers en hun representatieve verenigingen, en representatieve consumentenorganisaties worden uitgenodigd om, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* contact op te nemen. Om aan het onderzoek deel te nemen, moeten de representatieve consumentenorganisaties binnen dezelfde termijn aantonen dat er een objectieve band is tussen hun activiteiten en het onderzochte product.

Partijen die binnen de genoemde termijn contact opnemen, kunnen de Commissie, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* informatie verstrekken over het belang van de Unie. Zij kunnen deze informatie vormvrij opstellen of een vragenlijst van de Commissie invullen. Met informatie die op grond van artikel 21 wordt verstrekt, wordt alleen rekening gehouden indien daarbij tegelijkertijd het nodige bewijsmateriaal is gevoegd.

5.4. Andere schriftelijke opmerkingen

Alle belanghebbenden worden hierbij uitgenodigd om onder de voorwaarden van dit bericht hun standpunt kenbaar te maken en informatie en bewijsmateriaal in te dienen. Tenzij anders aangegeven, moeten deze informatie en het bewijsmateriaal uiterlijk 37 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* in het bezit van de Commissie zijn.

5.5. *Mogelijkheid om door de onderzoeksdiensten van de Commissie te worden gehoord*

Alle belanghebbenden kunnen een verzoek indienen om door de onderzoeksdiensten van de Commissie te worden gehoord. Dit verzoek moet schriftelijk worden ingediend en met redenen worden omkleed. Een verzoek om te worden gehoord over zaken die betrekking hebben op het beginstadium van het onderzoek, moet uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden ingediend. Voor een verzoek betreffende de latere stadia van het onderzoek gelden de termijnen die de Commissie in haar correspondentie met de partijen vermeldt.

5.6. *Instructies voor schriftelijke opmerkingen en de verzending van ingevulde vragenlijsten en correspondentie*

Alle schriftelijke opmerkingen, met inbegrip van de in dit bericht gevraagde informatie, ingevulde vragenlijsten en correspondentie waarvoor om een vertrouwelijke behandeling wordt verzocht, moeten zijn voorzien van de vermelding „Limited”⁽¹⁾.

Belanghebbenden die informatie met de vermelding „Limited” verstrekken, moeten hiervan krachtens artikel 19, lid 2, van de basisverordening een niet-vertrouwelijke samenvatting indienen, voorzien van de vermelding „For inspection by interested parties”. Deze samenvatting moet gedetailleerd genoeg zijn om een redelijk inzicht te verschaffen in de wezenlijke inhoud van de als vertrouwelijk verstrekte inlichtingen. Als een belanghebbende die vertrouwelijke inlichtingen verstrekt, geen niet-vertrouwelijke samenvatting daarvan indient met de vereiste vorm en inhoud, kan deze informatie buiten beschouwing worden gelaten.

Belanghebbenden wordt verzocht alle opmerkingen en verzoeken met inbegrip van gescande volmachten en certificaten per e-mail in te dienen, met uitzondering van uitgebreide antwoorden, die persoonlijk of per aangetekend schrijven worden ingediend op een cd-rom of dvd. Door e-mail te gebruiken, stemmen belanghebbenden in met de geldende voorschriften inzake elektronisch ingediende opmerkingen, zoals bepaald in het document „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” (Correspondentie met de Europese Commissie in handelsbeschermingszaken) op de website van het Directoraat-Generaal Handel (http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Belanghebbenden moeten hun naam, adres, telefoon en een geldig e-mailadres vermelden en ervoor zorgen dat het verstrekte e-mailadres een actief, officieel en zakelijk e-mailadres is dat iedere dag wordt gecontroleerd. Zodra contactgegevens zijn verstrekt, verloopt de communicatie van de Commissie met belanghebbenden uitsluitend per e-mail, behalve indien zij er uitdrukkelijk om verzoeken alle documenten van de Commissie via een ander communicatiemiddel te ontvangen, of het document wegens de aard ervan per aangetekend schrijven moet worden verzonden. Voor nadere voorschriften en informatie over de correspondentie met de Commissie, met inbegrip van de beginselen die van toepassing zijn op per e-mail verzonden opmerkingen, moeten belanghebbenden de genoemde instructies over communicatie met belanghebbenden raadplegen.

Correspondentieadres van de Commissie:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Handel
Directoraat H
Kamer CHAR 04/039
1040 Brussel
BELGIË

E-mail: voor dumping: TRADE-ALUFOIL-AD610-DUMPING@ec.europa.eu

E-mail: voor schade: TRADE-ALUFOIL-AD610-INJURY@ec.europa.eu

6. *Niet-medewerking*

Wanneer belanghebbenden geen toegang tot de nodige gegevens verlenen, deze niet binnen de gestelde termijn verstrekken of het onderzoek aanmerkelijk belemmeren, kunnen overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening voorlopige of definitieve conclusies worden getrokken aan de hand van de beschikbare gegevens, zowel in positieve als in negatieve zin.

Wanneer blijkt dat een belanghebbende onjuiste of misleidende inlichtingen heeft verstrekt, kunnen deze buiten beschouwing worden gelaten en kan van de beschikbare gegevens gebruik worden gemaakt.

Indien een belanghebbende geen of slechts gedeeltelijk medewerking verleent en de bevindingen daarom overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening op de beschikbare gegevens worden gebaseerd, kan het resultaat voor deze belanghebbende minder gunstig zijn dan indien hij wel medewerking had verleend.

⁽¹⁾ Een „Limited” document wordt als vertrouwelijk in de zin van artikel 19 van Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad (PB L 343 van 22.12.2009, blz. 51) en artikel 6 van de WTO-overeenkomst betreffende de toepassing van artikel VI van de GATT 1994 (Antidumpingovereenkomst) beschouwd. Het is ook een beschermd document krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43).

Indien de belanghebbende zijn antwoord niet door middel van systemen voor automatische gegevensverwerking verstrekt, wordt dit niet als niet-medewerking beschouwd, mits deze belanghebbende aantoont dat verstrekking van het antwoord in de gevraagde vorm voor hem een onredelijke extra belasting zou betekenen of onredelijke extra kosten met zich zou meebrengen. De belanghebbende moet onmiddellijk contact opnemen met de Commissie.

7. Raadadviseur-auditeur

Belanghebbenden kunnen erom vragen dat de raadadviseur-auditeur van het directoraat-generaal Handel wordt ingeschakeld. De raadadviseur-auditeur fungeert als tussenpersoon tussen de belanghebbenden en de onderzoeksdiensten van de Commissie. Hij behandelt verzoeken om toegang tot het dossier, geschillen over de vertrouwelijkheid van documenten, verzoeken om termijnverlenging en verzoeken van derden om te worden gehoord. De raadadviseur-auditeur kan een hoorzitting met een individuele belanghebbende beleggen en als bemiddelaar optreden om te garanderen dat de belanghebbenden hun recht van verweer ten volle kunnen uitoefenen.

Een verzoek om door de raadadviseur-auditeur te worden gehoord, moet schriftelijk worden ingediend en met redenen worden omkleed. Een verzoek om te worden gehoord over zaken die betrekking hebben op het beginstadium van het onderzoek, moet uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden ingediend. Voor een verzoek betreffende de latere stadia van het onderzoek gelden de termijnen die de Commissie in haar correspondentie met de partijen vermeldt.

De raadadviseur-auditeur kan ook een hoorzitting voor belanghebbenden beleggen waar uiteenlopende standpunten en tegenargumenten naar voren kunnen worden gebracht met betrekking tot kwesties in verband met onder andere dumping, schade, oorzakelijk verband en belang van de Unie. Een dergelijke hoorzitting vindt normaliter uiterlijk aan het einde van de vierde week na de mededeling van de voorlopige bevindingen plaats.

Belanghebbenden die contact willen opnemen, vinden de nodige gegevens en nadere informatie op de pagina's van de raadadviseur-auditeur op de website van DG Handel: (http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/).

8. Tijdschema voor het onderzoek

Het onderzoek wordt overeenkomstig artikel 6, lid 9, van de basisverordening uiterlijk 15 maanden na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* afgesloten. Overeenkomstig artikel 7, lid 1, van de basisverordening kunnen tot uiterlijk negen maanden na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* voorlopige maatregelen worden ingesteld.

9. Verwerking van persoonsgegevens

Persoonsgegevens die in het kader van dit onderzoek worden verzameld, zullen worden behandeld in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

BIJLAGE

- ☐ „Limited”-versie ⁽¹⁾

☐ Versie „For inspection by interested parties”

(vakje aankruisen dat van toepassing is)

ANTIDUMPINGPROCEDURE BETREFFENDE DE INVOER VAN BEPAALDE ALUMINIUMFOLIE VAN OORSPRONG UIT RUSLAND

INFORMATIE VOOR DE SAMENSTELLING VAN DE STEEKPROEF VAN NIET-VERBONDEN IMPORTEURS

Dit formulier is bedoeld om niet-verbonden importeurs te helpen bij het verstrekken van de informatie voor de samenstelling van de steekproef, als bedoeld in punt 5.1.2 van het bericht van inleiding.

De „Limited”-versie en de versie „For inspection by interested parties” moeten beide aan de Commissie worden teruggezonden, zoals aangegeven in het bericht van inleiding.

1. NAAM EN CONTACTGEGEVENS

Gelieve de volgende gegevens over uw onderneming te verstrekken:

Naam van de onderneming	
Adres	
Contactpersoon	
E-mailadres	
Telefoon	
Fax	

2. OMZET EN VERKOOPVOLUME

Vermeld de totale omzet van de onderneming in euro's (EUR), en de omzet en het gewicht of volume van de invoer in de Unie ⁽²⁾ en de wederverkoop op de markt van de Unie na invoer uit Rusland in de periode van 1 oktober 2013 tot en met 30 september 2014 van bepaalde aluminiumfolie zoals omschreven in het bericht van inleiding, alsook het gewicht of volume daarvan. Vermeld de gebruikte eenheid van gewicht of volume.

	Vermeld de meeteenheid	Waarde in EUR
Totale omzet van uw onderneming in EUR		
Invoer van het onderzochte product in de Unie		
Wederverkoop van het onderzochte product op de markt van de Unie na invoer uit Rusland		

⁽¹⁾ Dit document is uitsluitend bestemd voor intern gebruik. Het document is beschermd krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43). Het document is vertrouwelijk in de zin van artikel 19 van Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad (PB L 343 van 22.12.2009, blz. 51) en artikel 6 van de WTO-overeenkomst betreffende de toepassing van artikel VI van de GATT 1994 (Antidumpingovereenkomst).

⁽²⁾ De 28 lidstaten van de Europese Unie zijn: België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, het Verenigd Koninkrijk en Zweden.

3. ACTIVITEITEN VAN UW ONDERNEMING EN VAN VERBONDEN ONDERNEMINGEN ⁽¹⁾

Verstrek nadere bijzonderheden over de precieze activiteiten van de onderneming en alle verbonden ondernemingen (vermeld die ondernemingen en geef de relatie met uw onderneming aan) die betrokken zijn bij de productie en/of verkoop (uitvoer en/of binnenlandse verkoop) van het onderzochte product. Dergelijke activiteiten kunnen de aankoop van het onderzochte product of de productie daarvan in het kader van uitbestedingsregelingen, alsook de verwerking van of de handel in het onderzochte product omvatten, maar zijn daartoe niet beperkt.

Naam van de onderneming en locatie	Activiteiten	Relatie

4. OVERIGE INFORMATIE

Verstrek alle andere relevante informatie die u nuttig acht om de Commissie bij de samenstelling van de steekproef te helpen.

5. CERTIFICERING

Door bovengenoemde informatie te verstrekken, stemt de onderneming ermee in eventueel in de steekproef te worden opgenomen. Selectie voor de steekproef houdt in dat een vragenlijst moet worden ingevuld en dat aanvaard wordt dat de antwoorden bij een bezoek ter plaatse worden gecontroleerd. Ondernemingen die verklaren dat zij niet in de steekproef willen worden opgenomen, worden geacht niet aan het onderzoek te hebben meegewerkt. De bevindingen van de Commissie met betrekking tot niet-medewerkende importeurs worden gebaseerd op de beschikbare gegevens, en het resultaat kan voor deze ondernemingen minder gunstig zijn dan wanneer zij wel hadden meegewerkt.

Handtekening van de gemachtigde:

Naam en titel van de gemachtigde:

Datum:

⁽¹⁾ Overeenkomstig artikel 143 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie houdende bepalingen ter uitvoering van het communautaire douanewetboek worden personen slechts geacht te zijn verbonden indien: a) zij functionaris of directeur zijn van elkaars zaken; b) zij door de wettelijke bepalingen worden erkend als in zaken verbonden; c) zij werkgever en werknemer zijn; d) enig persoon, hetzij rechtstreeks of zijdelings, 5 % of meer van het stemgerechtigde uitstaande kapitaal of aandelen van beiden bezit, controleert of houdt; e) één van hen de ander, rechtstreeks of zijdelings, controleert; f) beiden, rechtstreeks of zijdelings, worden gecontroleerd door een derde persoon; g) zij samen, rechtstreeks of zijdelings, een derde persoon controleren, of h) zij behoren tot dezelfde familie. Personen worden slechts geacht leden te zijn van dezelfde familie indien zij op een van de volgende wijzen met elkaar bloed- of aanverwant zijn: i) echtgenoot en echtgenote, ii) ouder en kind, iii) broers en zusters (of halfbroers en halfzusters), iv) grootouder en kleinkind, v) oom of tante en neef of nicht (oomzeggers), vi) schoonouder en schoondochter of schoonzoon, vii) zwagers en schoonzusters (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1). In deze context worden onder persoon zowel natuurlijke als rechtspersonen verstaan.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak M.7418 — Bosch/ZF Lenksysteme)

Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2014/C 354/14)

1. Op 1 oktober 2014 heeft de Europese Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Robert Bosch GmbH (Duitsland) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over ZF Lenksysteme GmbH (Duitsland) door de verwerving van aandelen.

2. De activiteiten van de betrokken ondernemingen zijn:

- Robert Bosch GmbH: wereldwijde leverancier voor de automobiellindustrie, leverancier van consumentengoederen (elektrische gereedschappen) en actief in de sectoren energie, bouw, verwarming, veiligheid, industrie, stuur- en verpakkingstechnologie;
- ZF Lenksysteme GmbH: wereldwijde gemeenschappelijke onderneming opgericht in 1999 tussen Robert Bosch GmbH en ZF Friedrichshafen AG die hoofdzakelijk actief is in de productie en verkoop van stuurinrichtingen, -kolommen en -pompen voor personen- en bedrijfsvoertuigen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Europese Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾.

4. De Europese Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Europese Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer M.7418 — Bosch/ZF Lenksysteme, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 („de concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 366 van 14.12.2013, blz. 5.

ISSN 1977-0995 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2474 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL